

## S. Hilarius Pictaviensis Testis Epistulae ad Hebraeos

*By the VERY REV. FR. E. M. CARUANA,  
D.D., S.O.E.D., S.S.L., O.C.*

**E**O quod aliquae sectae Haereticorum, uti Montanistae, Novatiani, epistula ad Hebraeos abusi sunt ad fulciendam eorum perversam doctrinam, haud abfuit quin aliqui Patres et Scriptores ecclesiastici de epistulae genuinitate suspicionem moverent, et conveniens iudicatum est illa uti cum multa cautela.

Saeculo III Ariana haeresi orta, Scriptores ecclesiastici epistulam ad Hebraeos adhibere fere numquam ausi sunt, cum ipsi Ariani argumenta pro eorum doctrina ex ipsa epistula ad Hebraeos (c. I, 2-4) trahere nisi sunt.

Verum ante saeculum tertium nullum vestigium dubitationis reperitur. Postea dubia orta sunt. Post saeculum quartum tamen, et praecise post canones Concilii III Carthaginensis, et Decreta Innocentii I et Gelasii Romanorum Pontificum, de origine paulina epistulae ad Hebraeos dubia desierunt.

In Oriente, et quidem Patres Alexandrini, adscribabant S. Paulo epistulam ad Hebraeos, uti Pantenus, Clemens, Origenes<sup>(1)</sup>, Dionysius, S. Petrus Alex., S. Alexander, S. Anthanasius, Dydimus, S. Cyrillus Alex., imo etiam ut videtur ipse Arius<sup>(2)</sup>, Concilium Antiochiae (a. 264), Laodiceae (a. 390).

Alii Patres etiam testes sunt ep. ad Hebr. et Apostolo adjudicant, ita S. Gregorius Taumaturgus, S. Cyrillus Hierosolymitanus, Isidorus Pelisiota, S. Epiphanius, S. Basilus, S. Johannes Chrysostomus, Theodorus Mopsuestenus, S. Ephrem, S. Jacobus Nisibenus etc. In Occidente tamen aliter videtur res se evolvisse. Primo saeculo agnoscebatur a Clemente Romano qui ea utitur. Fragmentum Muratorianum, Cajus presbyter tredecim tantum epistulas agnoscunt. Tacent autem S. Irenaeus, S. Hypollitus, S. Cyprianus. Tertullianus eam attribuit Barna-

(1) Alibi dixit: "soli Deo notum esse, quis hanc epistulam scripsерit". Postea vero asserit sententias esse ipsas Pauli, dictionem autem et compositionem verborum esse alterius cuiusdam qui dicta Pauli Apostoli commemorare, et quasi in commentarium redigere voluerit ea quae a Magistro audiverat.

(2) Prat. La Teologia di S. Paolo, vol I, p. 346.

bae. Codex Claromontanus et Mommsenianus e canone exclu-  
dunt.

Plures tamen ex Latinis eam acceptant, uti Victorinus,  
Lucifer Calaritanus, Pacianus, Faustinus, Rufinus, Pelagius, S.  
Ambrosius etc. Quibus omnibus adnumerandus est omni certi-  
tudine S. HILARIUS PICTAVIENSIS.

Nam iste Sanctus Doctor haud semel epistulam ad Hebraeos  
citat, et quidem sub nomine Pauli.

Souter<sup>(3)</sup> quinque tantum citationes recenset, sed plures  
habentur.

Hae sunt nempe citationes quae in uno altero libro S.  
Hilarii occurunt.

1). Hebr. I, 3 : Agens enim S. Hilarius de consubstantiali-  
tate Filii cum Patre ait : ‘Omnia enim Filius suscepit a Patre,  
et est Dei forma<sup>(4)</sup> et imago substantiae eius’<sup>(5)</sup>.

2). Hebr. I, 4; 3) Hebr. III, 1; In Libro IV de Trinitate,  
n. XI citat textus ep. ad Hebr. quibus Ariani abusi sunt ad  
firmandam eorum doctrinam, quod scilicet Filius non est Deus,  
sed creatura aliis perfectior. Dicit enim Hilarius de Arianis :  
‘Memorant namque Filium Dei neque ex aliqua subiacente  
materia genitum esse, quia per eum creata sunt omnia, neque  
ex Deo esse, quia decadere ex Deo nihil posset, sed esse ex iis  
quae erant, id est creaturam Dei perfectam, verumtamen non  
similem ceteris creaturis. Esse autem creaturam quia scriptum  
sit ‘Dominus creavit me in initium viarum saurum’ (Prov.  
VIII, 22). Esse autem creaturam perfectam, sed non similem  
ceteris facturis ; facturam autem per id quod Paulus ad Hebraeos  
dixit : ‘Tanto melior factus Angelis, quanto excellentius ab his  
possedit nomen’ (Hebr. I, 4) et rursum : ‘Unde fratres sancti,  
vocationis caelestis participes, cognoscite Apostolum et principem  
sacerdotum confessionis nostrae Jesum Christum, qui fidelis est  
ei qui fecit eum’ (Hebr. III, 1)’<sup>(6)</sup>.

4) Hebr. I, 14 : In commentario ad Psalmum CXXIX De  
Profundis etc. loquens de spiritualibus virtutibus, seu angelis qui

(3) The Journal of Theological Studies, tom. XVIII, p. 73.

(4) Phil. II, 6.

(5) Bibliotheca Patrum, vol. I, p. 158-159. Alibi de aequalitate  
Christi cum Patre tractans adhibet verba Pauli ad Colossenses c. I, 15.  
op. cit. p. 674.

(6) op. cit., p. 181.

ecclesiis praesident, Hilarius citat verba Pauli ad Hebreos: "Sunt enim efficientes spiritus, in ministerium missi propter eos qui haereditabunt salutem". Concludit deinde ex ultimis verbis "haereditabunt salutem", Angelos missos esse nobis, quibus indiget infirmitas nostra. Deus autem his non indiget (7).

5). Hebr. III, 14 : Verba Pauli ad Hebreos usurpat in commentario ad Psalmum CXVIII ad versum "Particeps sum ego omnium timentium te et custodientium mandata tua". S. Doctor pergit dicens "Apostolum dixisse menimimus 'participes Christi facti sumus', et subiungit Hilarius 'sed et in quadragesimo quarto Psalmo quondam participes Dei significatos esse menimimus cum dicitur 'unxit te Deus, Deus tuus oleum exultationis p[re]a consortes tuos'; sunt ergo secundum apostolum et secundum prophetam plures Domini Nostri Iesu Christi participes. Et particeps ejus, quisque in iustitia manet, quia ipse iustitia est; particeps ejus erit quisque in veritate persistat, ipse est enim veritas; et quisque in novitate vitae ambulabit, erit particeps ejus, quia ipse est resurrectio" (8).

Videtur hoc loco Doctor Pictaviensis participes Christi nos esse intelligere sicut et ipse Paulus nobis significat. Nam id quod declarat Paulus in ep. ad Hebreos "participes Christi facti sumus", correspondet ad id quod asserit in ep. ad Colossenses c. I, 12-23, et praesertim ad versum 12 "qui dignos nos fecit in partem sortis sanctorum in lumine." Christus, qui est primogenitus mortuorum, propter suam resurrectionem, dedit nobis novam nativitatem, novum esse, consortium cum sanctis, seu aliis verbis, Christus redivivus fit elementum uniens nos cum ipso qui est caput nostrum nosque membra eius. Igitur resurrectio iuxta Paulum habet momentum salvificum, in Christo enim in quo habitat pl[ena]roma, seu tota divinitas, in tota sua plenitudine, in quo indissolubiliter collocata est, assimilavit nos ad ipsum, adducendo nos ad hoc consortium quod ipse Christus habet cum Patre. Ergo "participes Christi facti sumus" idem est ac effecti sumus aliquid de hac plenitudine divinitatis Christi. In tantum enim sumus justificati in quantum sumus cum Christo.

Hanc ideam S. Pauli, quae breviter exprimitur in ep. ad Hebreos et plenius evolvitur in ep. ad Colossenses, Sanctus

(7) Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum, tom. XXII, p. 653.

(8) op. cit., p. 432.

Doctor Pictaviensis usurpat, cum dicit: "Erit particeps ejus, quia ipse est resurrectio."

6). Hebr. IV, 12; Hunc textum citat S. Hilarius in Libro II, 6 Tractatus Mysteriorum (9), cum dicit de Domino "qui et verbum acutum est penetrans usque ad divisionem animae."

7). Hebr. VII, 27: In commentario ad Psalmum LIII "Deus in nomine tuo salvum me fac etc.", ad versum "voluntarie sacrificabo tibi", Sanctus Doctor ideam Pauli de sacrificio Christi in cruce evolvit tam ex epist. ad Galatas, quam ex epist. ad Hebreos c. VII, 12 et seq., ubi Apostolus ostendit excellentiam sacerdotii Christi p[re]e sacerdotio Levitico. Christus non habuit peccata propria expianda, unde lege non tenebatur offerendi sacrificia pro seipso. Nec tenebatur lege offerendi quotidiana sacrificia expiatoria peccatorum populi, quia merito valoris sanguinis suipsius oblationis quod semel obtulit in redemptorium sacrificium pro aliis sub ara crucis, necesse non est ut repeteretur. Hoc enim fecit semel seipsum offerendo.

Hanc doctrinam pariter exponit S. Hilarius innixus allato testimonio ep. ad Hebreos. Ait enim: "Legis sacrificia, quae in holocaustatis et oblationibus hircorum atque taurorum sunt, non habent in se voluntatis professionem, quia maledicti sententia legem sit decreta violentibus. Quisque enim a sacrificiis destitisset, ipse obnoxium se efficiebat esse maledicto. Necesse ergo erat effici, quod fiebat, quia sacrificii negligentiam maledicti non admittebat adiectio. A quo maledicto nos Dominus Noster Jesus Christus exemit, apostolo dicente 'Christus nos exemit de maledicto legis, factus pro omnibus ipse maledictum, quia scriptum est: maledictus omnis qui pendet ex ligno' (Gal. III, 13). Maledictorum se ergo obtulit morti, ut maledictum legis dissolveret, hostiam se ipse Deo Patri voluntarie offerendo, ut per hostiam voluntariam maledictum quod ob hostiae necessariae et intermissae reatum erat additum, solveretur.

---

(9) op. cit., tom. LXV, p. 33. Tractatus Mysteriorum iam commemo-  
ravit S. Hieronymus in "De Viris illustribus", p. 100. Eo quod hoc opus  
perditum supponebatur, antiqui putabant agi da aliquo Sacramentario.  
Anno autem 1887 J. T. Gamurrini in Bibliotheca Arctica duo fragmenta  
notabilia invenit in manuscripto saec. XI. Cfr. Bibliotheca Cassinensis,  
1894, t. Vaa; Revue b[ea]n[ti]c[t]ine, 1910, t. XXVII, p. 12. Examine critico  
a H. Lindemann facto, authenticitas fragmentorum operis S. Hilarii pro-  
bata est. Ex quibus fragmentis visum est non agi de liturgia, sed de pro-  
phetis et symbolis Vet. Test.

Cuius sacrificii alio loco meminit in psalmis (XXXIX, 7) hostiam et oblationem noluisti, perfecisti autem mihi corpus, Deo Patri legis sacrificia responsum hostiam placentem suscepti corporis offerendo. Cuius oblationis beatus Apostolus ita meminit: 'Hoc enim fecit seipsum offerens hostiam Deo' (Hebr. VII, 27) omnem humani generis salutem oblatione sanctae hujus et perfectae hostiae redempturus' (10).

8). Hebr. X, 1: In diversis locis, S. Hilarius tractans de factis Veteris Testamenti, ut demonstret ea facta esse typica, figurata, symbolica, seu referri ad aliud factum Novi Testamenti, adhibet dictum Pauli quod nempe lex umbram habet futurorum bonorum.

Ita in commentando Psalmo CXXXVI "Super flumina Babylonis illie sedimus et flevimus cum recordaremur Sion", dicit: "Non dubium autem est omnia quae in patres aut per patres nostros gesta sunt formam futuri in his, quae gesta sunt prae-tulisse, et id ipsum ita esse, his quoque Psalmorum liber testis est. Namque cum in septuagesimo et septimo psalmo omnia quae in Aegypto atque in deserto et in ceteris deinceps locis gesta essent, recenserentur, ea ipsa parabolica esse ita demonstrata sunt; adtende populus meus, in legem meam; inclinate aurem vestram in verba oris mei. Aperiam in parabolam os meum, loquar propositiones ab initio. Per id enim, quod eo parabolae et propositiones sunt, rerum futurarum effectibus comparantur. Apostolus quoque docet ea ipsa, quae gesta sunt in praefigurationem gesta esse, dicens; quia lex umbram habet futurorum bonorum; et omnia in praefigurationem acciderunt his, scripta sunt autem propter nos, in quos fines saeculorum devenerunt. Gesta igitur ipsa illa in exemplum et scripta in doctrinam sunt." (11)

Hanc veritatem saepius exprimit Hilarius. Ita denuo apparet in commentando Psalm. CXVIII, ad litt. 3, et dicit quod ea "quae corporaliter in lege praecepta sunt umbram esse et speculum futurorum". Et particulariter de iis quae fiebant a sacerdotio Mosaico et Aaronico figurabant Christum, qui est Princeps sacerdotum (12).

(10) Corpus Script. Ecol. Latin., t. XXII, p. 145.

(11) op. cit., p. 724.

(12) op. cit., p. 361.

Iterum tertiumque alia eiusdem ideae explanatio S. Hilarii occurrit, et quidem in Libro I, 8 ex Tractatu Mysteriorum (13).

Figuram futurorum etiam reperit Doctor Pictaviensis in facto de oblatione Cain, qui invidia motus erga fratrem suum, et recte cum non obtulisset, idcirco non habuit communem et participatam oblationem cum Abel, ita etiam oblationes Gentium Deo faciendae ut communione habeant. Ait ipse: "Rerum itaque in Cain gestarum praefigurationem effectorum fides est consecuta nec secerni possunt a praeformationis exemplo, in quos eiusdem reatus est ultio consecuta, verum etiam in eo quod dictum est; nonne si recte offeras, recte autem non dividias, peccasti? praeter rei praesentis effectum futuri quoque species continetur; Deo enim non placent nisi communia et participata et amicata, promissa ergo Dei expectans populus per legem, etiamsi cum praceptorum observantia recte Deo offerat, tamen, nisi hanc ipsam Dei legem, quae umbra est futurorum, cum gentium congregacione communicet, peccavit. Cain namque invidens fratri suo non participaverat sibi conspectae a Deo hostiae gratiam et peccator, quia non recte dividet, constitutus est, quo exemplo, probatas Deo fidelium ex gentibus hostias nisi, qui sub lege sunt, dividant, etiam si lege recte utantur, in crimine sunt."

9). Hebr. XI, 6: In capite XI suaee epistulae ad Hebraeos, Paulus fidem magnifice commendat ex actis Patrum, a mundi exordio usque ad David ac prophetas; et in universum quanta patrarint ac passi sunt per fidem; nec tamen adhuc plenam acceperunt retributionem.

In vers. 6 autem dicit: "Sine fide impossibile est placere Deo. Credere enim oportet accendentem ad Deum quia est, et inquirentibus se remunerato sit."

Ad hunc versum alludit S. Hilarius cum dicit: "Igitur Deus justitiae praemiis muneratur creditus ab ignorantie quod Deus sit. Atque ob id Abraham fides prima iustificat." (14).

10). Hebr. XII, 22: S. Hilarius in suo Commentario Psalmorum ad Psalm. XIV "Domine quis habitabit in tabernaculo tuo aut quis requiescit in monte sancto tuo", citat etiam ep. ad Hebr.

---

(13) op. cit., tom. LXV, p. 10.

(14) op. cit., tom. LXV, p. 99.

S. Doctor asserit prophetam hic duo distinguere; habitationem in tabernaculo et requiem in monte, et prior est habitatio in tabernaculo, posterior requies in monte (15).

Quapropter in suo commentario, montis et tabernaculi proprietatem explicat ut habitationis et requiei distantia intelligatur. Videtur per tabernaculum intelligere ecclesiam militantem, et per montem Christum, seu ecclesiam triumphantem.

Hoc iubet invetigare ex tota Hilarii commentatione istius versus: "Oratio est simplex Dominum precantis et optantis ab eo noscere, qui mores, quod studium, quae voluntas sit cohabitatur cum Deo et in excelsis ejus et caelestibus quietituri. Non est enim humilis cuiusdam animi nec mediocris operis admisci Deo, mereri eiusdem domicilii communionem. Ergo de quibus quaeritur, statim respondetur, ut, quia arduum est atque difficile haec obtinere, quibus modis id consequendum sit, intelligere". Comparat deinde tabernacula Vet. Test. cum tabernaculis Novi Test. Ait enim: "Moyses populo iussu Dei tabernacula instituit, sed haec erant imaginaria et facta ad exemplum", et pergit dicens haec tabernacula fuisse levia, caduca, aresentia, **ad tempus ex frondibus** texta. Etiam David, subiungit, templum desiderans illumque tabernaculum appellavit cum dicebat in Psalmo CXXXI "Non dabo somnum oculis meis, donec inveniam locum Domino, tabernaculum Deo Jacob."

De Apostolis autem fatetur Hilarius: "Apostoli plurima tabernacula condiderunt et per omnes terrarum partes, quacumque adiri potest, quia etiam ex Oceanji insulis habitationes plurimas Deo paraverunt, de quorum gloria testatur Spiritus Sanctus "Quam amabilia sunt tabernacula tua, Domine virtutum, concupiscit et deficit anima mea in atriis Domini" (Ps. LXXXIII, 2). Concludit hic Hilarius, Prophetam non unum tabernaculum sive Moysis frondeum sive Davidis exoptatum, sive Salomonis splendidum desiderare, sed multa et innumerabilia, quia: "etsi in orbe ecclesia una sit, tamen unaquaeque urbs ecclesiam suam obtinet, et una in omnibus est, cum tamen plures sunt, quia una habetur in pluribus". En testimonium S. Hilarii de unitate Ecclesiae Christi.

---

(15) Iuxta Knabenbauer, propheta quaerit quis possit accedere ad Dominum, ejusque sanctuarium, seu quis possit esse accola, civis theocratiae, vel hospitare apud Jahve. Cfr. Commentarium in Psalmos, p. 62.

Explicat deinde habitationem in hoc tabernaculo de quo loquitur propheta in illoque noctibus diebusque vitam aevi totius agere esse primum et maximum gradum ad caelestia ascendentibus: "Postea in monte Domini quiescendum est..... quia ex eo in monte esset ascensus..... deinde habitatio est temporis laboris". Unde iuxta S. Hilarium hoc tabernaculum vel potius habitatio in hoc tabernaculo est temporalis, ergo quid huius saeculi; ascensio in monte in quo quies habetur est quid stabile "quod in statu suo maneat". In quo autem statu, ex natura rei ipsius quietis, requiei, omnis molestia, inquietudo carere oportet. Ait autem S. Doctor: "Sed mons Domini nullus in terra est, quia per vitia et peccata hominum maledictis obnoxia est."

Hic autem mons, in quo est requies, est Christus: "Mons autem ejus est illud, quod ex homine corpus adsumpsit, in quo nunc habitat et sublimis et excelsus super omnem principatum et potestatem et omne nomen. Super hunc montem aedificata est civitas, quae non possit abscondi, quia sicut ait apostolus 'Non est aliud fundamentum nisi Christus' (I Cor. III, 11). Ergo quia qui Christi sunt in Christi corpore ante mundi constitutionem electi sunt, et ecclesia corpus est Christi, et fundamentum aedificationis nostrae Christus est, et civitas super montem aedificata; hic ille mons est, in quo quaeritur, quis posset esse requiescens. In alio quidem Psalmo (XXIII, 3) de hoc eodem monte sic legimus 'Quis ascendet in montem Domini, aut quis stabit in loco sancto ejus?' Et Isaias nobis erit testis (II, 2) 'Et erit in novissimis diebus manifestus mons Domini, et dicent; venite ascendamus in montem Domini et in audem Dei Jacob'. Et rursum Paulus 'Vos accessistis ad Sion montem et ad civitatem Dei viventis Hierusalem' (Hebr. XII, 22)".

Concludit S. Doctor eo quod tota nostra spes requiei in Corpore Christi habetur, nos Ecclesiae membra esse oportere vitamque sanctam agere: "Mons nihil aliud est quam corpus, quod suscepit a nobis, ante quod Deus erat et in quo Deus est et per quod transfiguravit corpus humilitatis nostrae conformatum corpori gloriae ejus, si tamen et nos vitia corporis nostri cruci ejus confixerimus, ut in ejus corpore resurgamus. Ad il- lud enim post habitationem ecclesiae scanditur, in illo in Domini

sublimitate requiescit, in illo cum angelorum choris, cum et nos simus Dei civitas, sociabimur' (16).

Ergo habetur in hac explicatione S. Hilarii ecclesiology, quae est etiam ecclesiology Paulina. Haec igitur idea ecclesiologica Doctoris Pictaviensis his potest complecti :

- a) Ecclesia super Christum seu super Corpus ipsius aedificata est.
- b) Ecclesia est Corpus Christi.
- c) Fundamentum aedificationis nostrae est Christus.
- d) Per Ecclesiam in Christo sociabimur, unimur.
- e) Post ingressum in Ecclesiam militantem ascendimus ad Ecclesiam triumphantem, quae est etiam Corpus Christi in quo requiescimus.

Ut patet ex toto contextu, S. Hilarius non est merus eschatologista. Ipse admittit duplēm phasēm Ecclesiae, quae est militans hic in terris, et triumphans, caelestis in coelo, modo quo de regno coelorum dicitur, quod non exclusive et unice de regno in coelestibus sermo fit.

S. Doctor clare fatetur nos ad Ecclesiam triumphantem, seu montem qui est Christus, ascendere, in illoque requiescere post habitationem in ecclesia militanti, cum ait : "Ad illud enim post habitationem ecclesiae scanditur."

Id luculentius patet cum iterum citat ad Hebr. XII, 22 in commentario ad Psalmum CXXVIII "Saepe expugnaverunt me a iuventute mea, dicat nunc Israel."

Illam Sion, mons Domini, hoc loco intelligit Ecclesiam et quidem militantem simul et triumphantem.

Ad vers. 5 "Confundantur et revertantur omnes, qui oderunt Sion", S. Doctor ita commentatur : "Frequenter admonuimus Sion montem esse Jerusalem proximum. Sed cum rex Sion, cum filia Sion, cum porta Sion a prophetis nuncupantur; proximum ipso nomine oportet intelligi aliud sub Sion significatione monstrari. Sion enim speculationis interpretatio est; quod enim nobiscum speculatio, id hebraice Sion dicitur. Tum deinde dicti Apostolici meminisse nos convenit, ad montem Sion et Jerusalem caelestem accessisse nos, in Dominum nostrum Jesum Christum credentes in cuius glorificato corpore, quod in caelestem gloriam transformatum est, spei nostrae honorem speculamur, humilitatis nostrae corpore in gloriam corporis sui confor-

---

(16) Corpus Script. Eccl. Latin., t. XXII, p. 84-88.

**mando.** Ecclesiam autem esse corpus Christi, cuius invicem membra sumus, Apostolus testis est (Ephes. I, 23) quae ipsa sit Sion mons Domini, regis filia, civitas sancta, vivis lapidibus in fundamento prophetarum et apostolorum aedificata. Hanc ergo Sion quisque odit, odit eum cuius et corpus est” (17).

Ergo ille mons Domini, seu Ecclesia habet fundamentum prophetae et apostoli, ut ait Paulus ad Ephesios c. II, 20, quatenus scilicet in doctrina apostolorum et prophetarum fundata est. Hoc autem paeprimis Ecclesiae militanti convenit.

Adhuc clarius videtur inspicioendo S. Hilarii explicationem ad Psalmum CXXIV “Qui confidunt in Domino, sicut mons Sion, non commovebitur in aeternum qui habitat in Jerusalem”.

In huius Psalmi commentario, Doctor Pictaviensis adhibet eadem verba Apostoli ad Hebreos c. XII, 22-23. Mons Sion autem et Ecclesiam militantem et triumphantem intelligit, Ecclesiam praesentem i.e. militantem formam esse dicit futurae i.e. triumphantis.

Ait ipse: “Sequamur Apostolum, sequamur Evangelium, sequamur Prophetam. Confidimus in Domino, ut conformes gloriae Dei simus. Habitemus nunc Ecclesiam caelestem ut non moveamur in aeternum. In hac enim habitantes, habitabimus et in illa; quia haec illius forma est... Sed et haec caelensis, et illa caelensis; et haec Jerusalem est, illa quidem ecclesia angelorum, multitudinis frequentium; sed est ecclesia primitivorum est et ecclesia spirituum in Domino fundatorum” (18).

Patet proinde S. Doctorem non esse merum eschalotogistam, sed agnoscere ecclesiam militantem, quae merito caelensis etiam vocatur, et quae nos dicit ad ecclesiam triumphantem. Ergo admittit duplicem phasem unius ejusdemque ecclesiae.

Non immerito affirmamus S. Hilarium allatum textum epistulae S. Pauli ad Hebreos recte citare et adhibere.

Nam S. Paulus et de ecclesia militanti et triumphanti in coelis loquitur. Hoc elucet ex toto contextu. Apostolus in cap. XII comparat Vetus Testamentum cum Novo differentias-

(17) op. cit., t. XII, p. 643.

(18) op. cit., t. XXII, p. 600.

que exponit. Vetus comprehendebat legem timoris, Novum legem dilectionis (19).

Characteres essentiales in eo reponuntur quod promulgatio Vet. Test, Hebreis in Monte Sinai facta, totum populum ipsumque ducem Moysem timore et trempore concussit, igne, turbine, caligine, magna procella verbum Dei comitantibus (20). Ex his omnibus Apostolus ostendit duritiam legis. Ipse deinde docet rem in novo pacto aliter se haberi. Habetur nunc aliis populus, christifideles, non amplius Synagoga sed Ecclesia quae est civitas Dei, non Sinai sed Sion, non quid materiale sed quid eminenter caeleste, communio cum Angelis: "Accessistis ad Montem Sion et ad civitatem Dei viventis, Jerusalem caelestem."

Ex comparatione igitur cum Sinai et Sion eruitur Sion esse illum locum ubi nova lex, lex vitae absque rumoribus promulgata est. Qui locus bene intelligitur Ecclesia militans quae est civitas Dei viventis, habitaculum in quo populus vita divina pascitur et delectatur. Merito autem dicitur Jerusalem caelestis, utpote caelestia communicat atque ad coelum dicit.

Animadvertisendum tamen quod S. Paulus loquitur etiam de Ecclesia triumphanti. Audiamus expositionem Johannis Mc. Evilly; "They are come to Mount Sion", i.e. they embraced the religion or church of Christ founded on Mount Sion. This refers to the Church militant. And to the City of the living God, the heavenly Jerusalem whereof the earthly Jerusalem was a figure. The Apostle then alludes, in this verse, to the entire Church, militant and triumphant, regarded here as one by him. The Church militant here below, is the entrance to the Church triumphant in heaven which it continually peoples with blessed spirits, between whom and us on earth, there is a constant, increasing communion. They communicate their merits to us, and present our petitions to God, and act as our intercessors with him in heaven" (21).

Ergo S. Hilarius bene usurpat ideam S. Pauli, uterque enim loquitur de ecclesia militanti et de ecclesia triumphanti. Ec-

(19) Idem facit S. Paulus in ep. ad Galatas c. IV, 21-31 exponens duo testamenta sub figuris Agar et Saia, opponit inter statum servitutis in Synagoga et statum libertatis in Ecclesia, inter Sinai et Jerusalem. Cfr. Rom. c. VIII.

(20) Exod. c. XX.

(21) John McEvilly: An exposition in the Epistles of St Paul. Dublin. 1875. p. 240.

clesia autem militans est ingressus ad Ecclesiam triumphantem. Recordamur dictum S. Hilarii "Ad illud (i.e. mons, seu corpus Christi, ecclesia triumphans) post habitationem ecclesiae scanditur."

Ex his omnibus concludimus Sanctum Doctorem Pictavensem merito habendum esse testem epistulae ad Hebreos, testem quidem authenticitatis et genuinitatis. Ipse enim, ut ostensum est, non semel illam citat et quidem sub nomine Pauli vel Apostoli, sensumque Paulinum etiam diserte exponit.

---

#### ACKNOWLEDGEMENTS

**Rivista del Clero Italiano**, Anno XXIX, Gennaio, Febbraio, Marzo, Aprile, 1948.